



Повідомлення для пацієнтів та батьків про реєстр імунізації

Імунізація, або «уколи», запобігає серйозним захворюванням. Скринінгові тести на туберкульоз (ТБ) допомагають визначити, чи є у вас туберкульоз, і можуть бути необхідними для навчання або роботи. Відстежувати отримані уколи/тести на туберкульоз може бути складно. Це може ускладнитися навіть більше, якщо їх було зроблено кількома постачальниками медичних послуг. Сьогодні постачальники медичних послуг використовують захищену комп'ютерну систему, яка називається реєстр імунізації, для відстеження щеплень і тестів на туберкульоз. Якщо ви зміните постачальника медичних послуг, новий постачальник може скористатися реєстром, щоб переглянути записи про ваші щеплення/тести на туберкульоз.

Як реєстр допомагає вам?

- Відстежує всі щеплення та тести на туберкульоз (шкірні проби/рентген грудної клітини), щоб ви не пропустили жодного з них або не отримали зайвих.
- Надсилає нагадування, коли вам або вашій дитині час отримати щеплення.
- Надає доступ до вашої цифрової історії щеплень на сайті myvaccinerecord.cdph.ca.gov. Записи можна використовувати для надання у заклади по догляду за дитиною, до школи та на роботу.

Як реєстр допомагає вашій медичній команді?

Лікарі, медсестри, медичні страхові компанії та установи охорони здоров'я використовують реєстр, щоб:

- Дізнатися, які щеплення/тести на туберкульоз потрібні
- Нагадувати про необхідні щеплення
- Проводити профілактику захворювань у громаді
- Допомогти у веденні документації

Чи можуть школи та інші програми бачити реєстр?

Так, але з обмеженнями. Школи, заклади по догляду за дітьми та інші агенції, які мають дозвіл, згідно закону Каліфорнії можуть:

- Дізнатися, які щеплення/тести на туберкульоз потрібні дітям, які беруть участь у їх програмах.
- Переконалися, що діти отримали всі необхідні щеплення/тести на туберкульоз до початку навчального року чи початку відвідання закладу по догляду за дітьми.

Яку інформацію можна отримати з Реєстру?

- Ім'я, стать, раса/етнічність та дата народження пацієнта
- Імена батьків або опікунів
- Обмежена інформація для ідентифікації пацієнта
- Детальна інформація про щеплення/тести на туберкульоз або медичні винятки для пацієнта

Інформація, внесена до реєстру, розглядається як інша приватна медична інформація. Зловживання реєстром може бути покарано законом. Згідно із законодавством Каліфорнії, вашу адресу та номер телефону можуть бачити лише офіси постачальників медичних послуг, медичні страхові компанії або департаменти охорони здоров'я. Працівники охорони здоров'я також можуть переглядати реєстр з метою захисту громадського здоров'я.

Права пацієнта та батьків

Ви маєте законне право попросити свого постачальника медичних послуг:

- Заборонити неклінічним сайтам CAIR доступ до ваших (або вашої дитини) реєстраційних записів
- Не отримувати нагадування про щеплення від закладу постачання медичних послуг
- Переглянути копію вашої або вашої дитини документації щодо щеплень/тестів на туберкульоз
- Дізнатися, хто бачив записи, та відкоригувати помилки

Якщо ви бажаєте обмежити коло осіб, які мають доступ до вашої або вашої дитини документації:

Якщо ви не бажаєте, щоб ваш постачальник медичних послуг надавав інформацію про ваші щеплення/тести на туберкульоз неклінічним сайтам CAIR, попросіть свого постачальника медичних послуг заблокувати вашу інформацію в CAIR. Ви також можете заповнити форму «[Запит на блокування моїх записів CAIR](#)» («Request to Lock My CAIR Record») на веб-сайті CAIR (bit.ly/CAIRforms). Якщо ви передумаєте, заповніть форму «[Запит на розблокування моїх записів CAIR](#)» («Request to Unlock my CAIR Record»).

Для отримання додаткової інформації зверніться до служби підтримки CAIR за номером 800-578-7889 або CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov